

## Introduction 紹介

Chosen through highly competitive auditions held throughout the region, the 100 members of the Asian Youth Orchestra (AYO) represent the finest young musicians in mainland China, Hong Kong, Taiwan, Indonesia, Japan, Korea, Malaysia, the Philippines, Singapore, Thailand and Vietnam.

They are together for six weeks each summer, initially for a three-week Summer Festival, and then to perform on tour for three weeks with major international solo artists and conductors.

In 29 years, they have performed with cellists Yo-Yo Ma, Mischa Maisky, Steven Isserlis, Wang Jian and Alisa Weilerstein, violinists Gidon Kremer, Gil Shaham, Sarah Chang, Vadim Repin and Cho-Liang Lin, soprano Elly Ameling, pianists Alicia de Larrocha, Cecile Licad and Leon Fleisher, the Beaux Arts Trio and trumpet virtuoso Håkan Hardenberger. Among those who have conducted AYO are Sergiu Comissiona, Alexander Schneider, Eri Klas, Tan Dun, Okko Kamu, Matthias Bamert, James Judd and the orchestra's co-founders, Yehudi Menuhin and Richard Pontzius.

100名のアジアユースオーケストラのメンバーは中国、香港、台湾、インドネシア、日本、韓国、マレーシア、フィリピン、シンガポール、タイ、ベトナムから選出された、才能豊かな若い音楽家で構成されています。

各地での厳しいオーディションをくりげ、香港での3週間のリハーサル・キャンプに続き、国際的に活躍する著名な指揮者やソリストとの3週間のツアーと、毎夏6週間の活動をしています。

創立から29年でチェロ奏者ヨーヨー・マ、ミッシャ・マイスキー、スティーブ・イッサーリス、ジャン・ワン、アリサ・ワイラーシュタイン、ヴァイオリン奏者のギドン・クレーメル、ギル・シャハム、エルマー・オリヴェイラ、ヤン・ウク・キム、諏訪内晶子、チョーリャン・リン、ソプラノのエリー・アメリング、ピアニストのアリシア・デ・ラローチャ、セシル・リカド、レオン・フレイシャー、ジャン・ルイ・ストイアマン、ボザール・トリオなどと出演しました。また指揮者には、首席指揮者のジェーム・ジャッド、名誉指揮者のセルジュ・コミッション、アレクサンダー・シュナイダー、タン・ダウン、オッコ・カム、ジェームス・ジャッドそして設立者でもあるユーディ・メニューインとリチャード・バンチャスを迎えました。

## Invitation to audition オーディション要項

Musicians ages 17 to 29 are welcome to audition.\* An Application form is available on the AYO website. Contact your local representative (listed on the website) for specific audition venues information.

17歳から29歳の音楽家対象。オーディション申し込みはウェブサイトから受付いたします。2019年3月16日東京会場(渋谷ホール&スタジオ)、3月17日大阪会場(大フィル会館)を予定しており、詳細はアジアユースオーケストラ日本事務局のホームページをご参照下さい。  
(2020年3月1日締め切り)

## Audition requirements オーディション課題

- (1) Orchestra excerpts – please visit AYO website for details.
- (2) One fast/one slow movement from compositions of your choice.

(1) オーケストラスタディ、課題はAYOウェブサイト参照。  
※楽譜は各人でご用意下さい。

(2) 自由曲2曲(緩急が対比的なもの)

## Audition Results オーディション結果

Audition results will be announced before 31 March. Applicants will receive notification by e-mail no later than 10 April. All musicians invited to join AYO will be required to pay a registration fee.

オーディション結果は3月31日から遅くとも4月10日の間に発表されます。

合格者は受験料(昨年実績95,000円)を振り込んで頂きます。

\* In rare cases age requirement may be waived at the discretion of AYO.  
\* AYOの判断で年齢条件を満たさなくても参加出来る場合がございます。



Richard Pontzius



Joseph Bastian



Narek Hakhnazaryan

